

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**

JOURNAL OFFICIEL



**REPUBLIC
OF
VANUATU**
OFFICIAL GAZETTE

24 NOVEMBRE 2021

NO. 66

24 NOVEMBER 2021

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOI

LOI NO. 10 DE 2021 RELATIVE AU COPYRIGHT
ET AUX DROITS CONNEXES (MODIFICATION)

LOI NO. 11 DE 2021 RELATIVE AU
DÉVELOPPEMENT DES PETITES
ENTREPRISES

LOI NO. 18 DE 2021 SUR LA POLICE DES
PORTS (MODIFICATION)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACT

COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS
(AMENDMENT) ACT NO. 10 OF 2021

SMALL BUSINESS DEVELOPMENT ACT
NO. 11 OF 2021

PORTS (AMENDMENT) ACT NO. 18 OF 2021

ORDER

**VANUATU RURAL DEVELOPMENT BANK ACT
NO. 20 OF 2006**

- INSTRUMENT OF APPOINTMENT –
MEMBER OF THE BOARD OF
DIRECTORS OF THE VANUATU RURAL
DEVELOPMENT BANK ORDER NO. 175
OF 2021

AGRICULTURAL FEES ACT [CAP 74]

- AGRICULTURAL FEES REGULATION
(REPEAL) ORDER NO. 176 OF 2021
- AGRICULTURAL FEES REGULATION
ORDER NO. 177 OF 2021

LEGAL NOTICE

CONTENT

PAGE

COMPANIES ACT NO. 25 OF 2012

- NOTICE OF INTENTION TO BE
REMOVED NOTICE NO. 146 - 147
OF 2021

1 - 2



REPUBLIC OF VANUATU

**COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS
(AMENDMENT) ACT NO. 10 OF 2021**

Arrangement of Sections

1	Amendment.....	2
2	Commencement	2

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 20/07/2021

Commencement: 24/11/2021

COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS (AMENDMENT) ACT NO. 10 OF 2021

An Act to amend the Copyright and Related Rights Act No. 42 of 2000.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The Copyright and Related Rights Act No. 42 of 2000 is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS ACT NO. 42 OF 2000

1 Subsection 1(1)

Insert in their correct alphabetical positions:

““communication to the public” means the transmission of work by a wire or wireless transmission, a performance, a phonogram or a broadcast, in such a way that it can be perceived by persons outside the normal circle of a family and its closest social acquaintances at a place or places so distant from the place where the transmission originates from;

“Registrar” has the same meaning as in the Trademarks Act No. 1 of 2003;

“related rights” means the protected rights of performers, producers of phonograms and broadcasting organisations under Part 5.”

2 Subsection 1(1) (Definition of “broadcast”)

Repeal the definition, substitute

““broadcast” or “broadcasting” is a communication of a work, a performance or a phonogram to the public by wire or wireless transmission, including transmission by satellite or a submarine cable;”

3 Subsection 1(1) (Definition of “published”)

After “lending”, insert “with the consent of the author or the owner”

4 Subsection 1(1) (Definition of “reproduction”)

Delete “or sound recording” (wherever occurring), substitute “, sound recording or fixation of a performance”

5 Paragraph 1(1)(b) (Definition of “right protected under this Act”)

Delete “right”, substitute “related rights”

6 Paragraph 5(2)(f)

Repeal the paragraph, substitute

“(f) an architecture work.”

7 After Part 2

Insert

“PART 2A REGISTRATION OF WORK

9A. Application for registration of work

- (1) A person may apply to the Registrar for the registration of a work.
- (2) The application must:
 - (a) be made in the prescribed form; and
 - (b) be accompanied by the prescribed application fee; and
 - (c) include a copy of the work; and
 - (d) include a brief description of the work.
- (3) The Registrar may, in writing, require the applicant to provide, within a specified time, additional information or documents in connection with the determination of the application, if the Registrar so requires.
- (4) The Registrar may make any other enquiries relating to the application as he or she considers necessary.

9B. Registrar may register a work

- (1) The Registrar may register or refuse to register a work.
- (2) The Registrar may issue a certificate to the applicant, if the Registrar is satisfied that the applicant has met all the requirements for registration set out under section 9C.

9C. Requirement for registration of a work

The Registrar must not register a work unless the Registrar is satisfied that:

- (a) the applicant has completed his or her application as required under section 9A; and
- (b) the applicant’s work is an original work; and
- (c) the applicant’s work is a work of authorship; and
- (d) the applicant’s work is fixated or expressed in a physical form.

9D. Register of works

- (1) The Registrar must establish and maintain a register of the works in such form as the Registrar determines.
- (2) The Registrar must keep up to date and accurate information relating to all registered owners of works particularly in relation to the following matters:
 - (a) names, addresses and contacts; and
 - (b) all registered works; and
 - (c) certificates issued to the owners.”

8 Subparagraph 23(1)(a)(i)

Delete “live”, substitute “public”

9 Subsection 23(3)

Repeal the subsection.

10 Section 24 (Heading)

Repeal the heading, substitute “24 PERFORMERS RIGHTS IN RELATION TO THEIR PUBLIC PERFORMANCES”

11 Subsection 24(2)

Delete “live aural performances”, substitute “public performances”

12 At the end of section 24

Add

- “(5) For the purposes of this section, **public performances** means:
- (a) in the case of a work other than an audiovisual work - the recitation, playing, dancing, acting or otherwise performing the work, either directly or by means of any device or process; or
 - (b) in the case of an audiovisual work - the showing of images in sequence and the making of accompanying sounds audible; or
 - (c) in the case of a phonogram - making the recorded sounds audible, at a place or at places, where persons outside the normal circle of family and its closest acquaintances are or can be present.”

13 Paragraph 32(d)

Repeal the paragraph, substitute

“(d) all cases where, under Part 3, a work can be used without the authorization of the author or other owner of the copyright.”

14 Section 37

Repeal the section, substitute

“37. ABUSES OF TECHNICAL MEANS OF PROTECTION

- (1) It is prohibited to:
- (a) circumvent effective technical means of protection; or
 - (b) produce, import, distribute, sell, rent, advertise for sale or rental, or possess devices, products, components or services for commercial purposes that:
 - (i) are promoted, advertised or marketed for the purposes of circumventing effective technological protection measures; and
 - (ii) have only a limited commercially significant purpose or use other than to circumvent effective technical means of protection; and
 - (iii) are primarily designed, produced, adapted or performed for the purpose of enabling or facilitating the circumvention of effective technical means of protection.
- (2) Subject to section 32, a Court may order that the necessary means be made available to the beneficiary in order that the beneficiary may enjoy or apply the limitations to an extent that he or she requires, to benefit from it.
- (3) For the purposes of this section:
- (a) **circumvent effective technical means of protection** means to avoid, bypass, remove, deactivate, or impair these measures, including descrambling a scramble work or object of a related right or decrypting an encrypted work or object of related right;
 - (b) **technical means of protection** means any technology, device or a component that, in the normal course of operation is designed to

SCHEDULE
AMENDMENTS OF COPYRIGHT AND RELATED RIGHTS ACT NO. 42 OF 2000

prevent or restrict acts, in respect of works or objects of related rights, which are not authorized by the owner of the rights or permitted by this Act.”

15 Subparagraph 40(1)(b)(iii)

Delete “.”, substitute

“; and

- (c) performers who are not citizens of Vanuatu but whose performances are fixed in audiovisual fixations in Vanuatu.”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°10 DE 2021 RELATIVE AU COPYRIGHT ET AUX DROITS CONNEXES (MODIFICATION)

Sommaire

1	Modification	2
2	Entrée en vigueur	2

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 20/07/2021
Entrée en vigueur : 24/11/2021

LOI N°10 DE 2021 RELATIVE AU COPYRIGHT ET AUX DROITS CONNEXES (MODIFICATION)

Loi modifiant la Loi N°42 de 2000 relative au Copyright et aux droits connexes.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

1 Modification

La Loi N°42 de 2000 relative au Copyright et aux droits connexes est modifiée telque prévu à l'Annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

ANNEXE

MODIFICATION DE LA LOI N°42 DE 2000 RELATIVE AU COPYRIGHT ET AUX DROITS CONNEXES

1 Paragraphe 1 1)

Insérer dans l'ordre alphabétique correct :

« **communication au public signifie** la transmission d'une œuvre par fil ou sans fil, une exécution, un phonogramme ou une émission, de telle sorte qu'elle puisse être perçue par des personnes extérieures au cercle normal de la famille et de ses plus proches connaissances sociales en un ou plusieurs lieux si éloignés du lieu d'origine de la transmission ;

Conservateur a la même signification que dans la Loi N°1 de 2003 relative aux Marques déposées ;

droits connexes signifient les droits protégés des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion en vertu du Titre 5. »

2 Paragraphe 1 1) (définition de « émission »)

Abroger et remplacer la définition

« **émettre ou émission** signifie la communication au public d'une œuvre, d'une exécution ou d'un phonogramme par transmission filaire ou sans fil, y compris la transmission par satellite ou par câble sous-marin. »

3 Paragraphe 1 1) (définition de « publié »)

Insérer après « prêt au public », « avec le consentement de l'auteur ou du propriétaire ; »

4 Paragraphe 1 1) (définition de « reproduction »)

Supprimer et remplacer « ou d'un enregistrement sonore » (partout où cela apparaît), par «, d'un enregistrement sonore ou d'une fixation d'une prestation »

5 Alinéa 1 1) b) (définition de « droit protégé par la présente Loi »)

Supprimer et remplacer « droit » par « droit connexe »

6 Alinéa 5 2) f)

Abroger et remplacer l'alinéa

« f) une œuvre d'architecture. »

7 Après le Titre 2

Insérer

« TITRE 2A ENREGISTREMENT D'UNE OEUVRE

9A. Demande d'enregistrement d'une œuvre

- 1) Une personne peut demander au Conservateur l'enregistrement d'une œuvre.
- 2) La demande doit :
 - a) être présentée selon la forme prescrite ;
 - b) être accompagnée du droit de demande prescrit ;
 - c) inclure une copie de l'œuvre ;
 - d) inclure une brève description de l'œuvre.
- 3) Le Conservateur peut, par écrit, demander au demandeur de fournir, dans un délai déterminé, des informations ou des documents supplémentaires en rapport avec la décision relative à la demande, si nécessaire.
- 4) Le Conservateur peut effectuer toute autre enquête relative à la demande qu'il juge nécessaire.

9B. Le Conservateur peut enregistrer une œuvre

- 1) Le Conservateur peut enregistrer ou refuser d'enregistrer une œuvre.
- 2) Le Conservateur peut délivrer un certificat au demandeur, s'il est convaincu que celui-ci a rempli toutes les conditions d'enregistrement prévues à l'article 9C.

9C. Critères d'enregistrement d'une œuvre

Le Conservateur ne doit pas enregistrer une œuvre s'il est convaincu que :

- a) le demandeur a rempli sa demande conformément à l'article 9A ;
- b) l'œuvre du demandeur est une œuvre originale ;
- c) l'œuvre du demandeur est une œuvre d'auteur ; et
- d) l'œuvre du demandeur est fixé ou exprimé sous une forme physique.

9D. Registre des œuvres

- 1) Le Conservateur doit établir et tenir un registre des œuvres sous la forme qu'il détermine.
- 2) Le Conservateur doit tenir à jour des informations précises sur tous les propriétaires d'œuvres enregistrés, notamment en ce qui concerne les points suivants :

Loi N°10 de 2021 relative au Copyright et aux droits connexes (Modification)

- a) les noms, adresses et contacts ;
- b) toutes les œuvres enregistrées ; et
- c) les certificats délivrés aux propriétaires. »

8 Sous-alinéa 23 1) a) i)

Supprimer et remplacer « direct » par « public »

9 Paragraphe 23 3)

Abroger le paragraphe.

10 Article 24 (Titre)

Abroger et remplacer le titre

« 24. Droits des interprètes quant à leurs interprétations en public »

11 Paragraphe 24 2)

Supprimer et remplacer « interprétations orales en direct » par « interprétations en public »

12 À la fin de l'article 24

Ajouter

« 5) Aux fins du présent article, on entend par **interprétation en public** :

- a) dans le cas d'une œuvre autre qu'une œuvre audiovisuelle - la récitation, le jeu, la danse, le jeu d'acteur ou toute autre forme d'exécution de l'œuvre, soit directement, soit au moyen de tout dispositif ou procédé ;
- b) dans le cas d'une œuvre audiovisuelle - la projection d'images en séquence et la production de sons d'accompagnement audibles ; ou
- c) dans le cas d'un phonogramme - rendre audibles les sons enregistrés,

dans un ou plusieurs lieux où des personnes extérieures au cercle familial normal et ses plus proches connaissances sont ou peuvent être présentes. »

13 Alinéa 32 d)

Abroger et remplacer l'alinéa

« d) tous les cas où, en vertu du Titre 3, une œuvre peut être utilisée sans l'autorisation de l'auteur ou d'un autre titulaire du droit d'auteur. »

14 Article 37

Abroger et remplacer l'article

« 37 ABUS DES MOYENS TECHNIQUES DE PROTECTION

- 1) Il est interdit de :
 - a) contourner les moyens techniques de protection efficaces ; ou
 - b) produire, importer, distribuer, vendre, louer, faire de la publicité pour la vente ou la location, ou de posséder des dispositifs, produits, composants ou services à des fins commerciales qui :
 - i) font l'objet d'une promotion, d'une publicité ou d'une commercialisation dans le but de contourner des mesures techniques de protection efficaces ;
 - ii) n'ont qu'un but commercialement significatif limité ou une utilisation autre que le contournement des moyens techniques efficaces de protection ; et
 - iii) sont principalement conçus, produits, adaptés ou exécutés dans le but de permettre ou de faciliter le contournement des moyens techniques efficaces de protection.
- 2) Sous réserve de l'article 32, un tribunal peut ordonner que les moyens nécessaires soient mis à la disposition du bénéficiaire afin que celui-ci puisse bénéficier ou appliquer les limitations dans la mesure nécessaire pour en bénéficier.
- 3) Aux fins du présent article :
 - a) **contourner les moyens techniques de protection efficaces** signifie éviter, contourner, supprimer, désactiver ou compromettre ces mesures, y compris le débrouillage d'une œuvre ou d'un objet de droit connexe ou le décryptage d'une œuvre ou d'un objet de droit connexe crypté ;
 - b) **moyens techniques de protection** signifie toute technologie, tout dispositif ou composant qui, dans le cours normal de son fonctionnement, est conçu pour empêcher ou restreindre les actes, concernant des œuvres ou des objets de droits voisins, qui ne sont pas autorisés par le titulaire des droits ou permis par la présente Loi. »

15 Sous-alinéa 40 1) b) iii)

Supprimer et remplacer « . » par

« ; et

- c) les artistes interprètes ou exécutants qui ne sont pas citoyens de Vanuatu mais dont les prestations sont fixées dans des fixations audiovisuelles à Vanuatu. »



REPUBLIC OF VANUATU

SMALL BUSINESS DEVELOPMENT
ACT NO. 11 OF 2021

Arrangement of Sections

PART 1 PRELIMINARY	
1	Interpretation.....3
2	Objectives of Act.....4
PART 2 THE SMALL BUSINESS DEVELOPMENT COUNCIL	
3	Small Business Development Council.....5
4	Chairperson and Deputy Chairperson of the Council.....6
5	Meetings of the Council.....6
6	Sitting allowance7
7	Functions of the Council.....7
8	Powers of the Council.....7
PART 3 REGISTRATION AND REGISTER OF SMALL BUSINESS	
9	Registration of small business.....8
10	Application for registration8
11	Registration of a small business8
12	Term of registration9
13	Conditions of registration9
14	Refusal to register a small business.....9
15	Cancellation of registration9
16	Small Business Register.....10
PART 4 SMALL BUSINESS DEVELOPMENT FUND AND INCENTIVES TO SUPPORT SMALL BUSINESSES	
17	Small Business Development Fund.....11
18	Incentives for small businesses12
19	Incentives to financial institutions or persons that contribute to or invest on small business.....12

PART 5 MISCELLANEOUS PROVISIONS

20 Monitoring and inspection 13
21 Penalty notice 14
22 Regulations..... 15
23 Commencement..... 15

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 20/07/2021
Commencement: 24/11/2021

SMALL BUSINESS DEVELOPMENT ACT NO. 11 OF 2021

An Act to provide for the registration of small businesses and incentives to promote, encourage and support the small business sector and for related matters.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

PART 1 PRELIMINARY

1 Interpretation

In this Act, unless the contrary intention appears:

certificate means a small business certificate issued under section 11;

Council means the Small Business Development Council established under section 3;

Department means the Department responsible for small business;

Director means the Director of the Department;

financial institution means any of the following:

- (a) any corporate body that carries on banking business under the Financial Institutions Act [CAP 254]; or
- (b) a savings and credit co-operative society registered under the Co-operative Societies Act [CAP 152]; or
- (c) any other credit institution declared by the Minister of Finance by Order to be a financial institution for the purposes of this Act;

Fund means the Small Business Development Fund established under subsection 17(1);

incentive means programs, funding, reward, training and any other assistance that the Government is able to provide for small businesses registered under this Act;

Minister means the Minister responsible for small business;

Ministry means the Ministry responsible for small business;

owner means a person who has established a small business;

Register means the Small Business Register established under section 16;

small business means a business that:

- (a) currently employs not more than 5 persons; and
- (b) has a gross annual revenue of:
 - (i) not less than VT1,000,000; and
 - (ii) not exceeding VT10,000,000.

2 Objectives of Act

The objectives of this Act are to:

- (a) promote, encourage, strengthen, develop and modernize small businesses in Vanuatu; and
- (b) provide a framework for the provision of incentives to small businesses; and
- (c) improve the understanding of the general public on how small businesses contribute to the economic growth of Vanuatu; and
- (d) strengthen the partnership between the Government and private sector agencies in promoting and facilitating the establishment of small businesses; and
- (e) increase the contribution of small businesses to Vanuatu's economic growth; and
- (f) ensure that small businesses comply with this Act or any other Act.

PART 2 THE SMALL BUSINESS DEVELOPMENT COUNCIL

3 Small Business Development Council

- (1) The Small Business Development Council is established.
- (2) The Council consists of 8 members.
- (3) The members of the Council are as follows:
 - (a) the Director; and
 - (b) the General Manager of the Chamber of Commerce; and
 - (c) a person who is knowledgeable and experienced in the field of small business operations in Vanuatu, nominated by the Minister; and
 - (d) a representative of the Department of Local Authority nominated by the Director of Local Authority; and
 - (e) a representative from the Department of Industry nominated by the Director of the Department of Industry; and
 - (f) a representative from the Department of Customs nominated by the Director of Customs; and
 - (g) a representative of the Ministry of Agriculture, Livestock, Forestry, Fisheries and Biosecurity nominated by the Director General of the Ministry of Ministry of Agriculture, Livestock, Forestry, Fisheries and Biosecurity; and
 - (h) a representative of the Minister.
- (4) The members under paragraphs 3(c) to (h) are to be appointed by the Minister after consultation with the Director General of the relevant Ministry.
- (5) A member appointed under subsection (4) is to hold office for a term of 2 years and is eligible for reappointment for only 2 terms.

4 Chairperson and Deputy Chairperson of the Council

- (1) The Council is to elect from amongst its members, a Chairperson and a Deputy Chairperson.
- (2) The Chairperson and Deputy Chairperson are to hold office for a term of 1 year and may be re-elected.

4A Removal of member

- (1) A member appointed under subsection 3(4) may be removed by the Minister, as a member if he or she:
 - (a) fails to attend 3 consecutive meetings of the Council without the permission of the Council; or
 - (b) is incapable of performing his or her functions.
- (2) A member appointed under subsection 3(4) may resign at any time by giving 2 weeks' notice in writing to the Minister.

5 Meetings of the Council

- (1) The Council is to meet at least 2 times a year and may hold such other meetings as are necessary for the proper performance of its functions.
- (2) The quorum of a meeting of the Council is 5 members present at the meeting.
- (3) The Chairperson is to preside at all meetings of the Council and in his or her absence, the Deputy Chairperson is to preside at these meetings.
- (4) The Council may meet despite any vacancies in its membership so long as a quorum is present.
- (5) If a member of the Council is for any reason unable to attend a meeting of the Council, he or she may nominate another person to represent him or her at a meeting of the Council.
- (6) A member present at a meeting has 1 vote and questions arising at a meeting are to be decided by a majority of votes and in the event of an equality of votes, the Chairperson will have a casting vote.

- (7) Subject to this Act, the Council is to determine and regulate its own procedures.

6 Sitting allowance

The Minister is to prescribe by Order, the sitting allowances of the members of the Council which must not exceed VT20,000.

7 Functions of the Council

The Council has the following functions:

- (a) to advise the Minister on matters which are of concern to small businesses; and
- (b) to make recommendations to the Minister on matters relating to:
 - (i) the distribution of resources from the Fund; and
 - (ii) new or altered initiatives to support and promote the development of the small business sector in Vanuatu; and
- (c) such other functions as may be conferred on it under this Act or any other Act.

8 Powers of the Council

The Council has the power to do all things that are necessary or convenient to be done for or in connection with the performance of its functions.

PART 3 REGISTRATION AND REGISTER OF SMALL BUSINESS

9 Registration of small business

- (1) A person must register his or her small business under this Act.
- (2) A person who contravenes subsection (1), commits an offence and is liable on conviction to a fine not exceeding VT500,000.

10 Application for registration

- (1) A person must apply to the Director for registration of his or her small business.
- (2) An application made under subsection (1), must:
 - (a) be in the prescribed form; and
 - (b) be accompanied with:
 - (i) a prescribed fee; and
 - (ii) such other particulars and supporting documents relating to the business as may be required by the Director.

11 Registration of a small business

- (1) The Director must, within 10 days after receiving an application made under section 10, make a decision as to whether or not to register that small business.
- (2) The Director must not issue a certificate to an applicant unless he or she is satisfied that the applicant:
 - (a) has been issued with a valid business license; and
 - (b) has included in his or her application a viable business plan; and
 - (c) has paid the prescribed fee.

- (3) If the Director decides to issue a certificate to an applicant, he or she must do so within 10 working days of making that decision.
- (4) A certificate must provide for the following matters:
 - (a) the incentives that the owner is entitled to receive in relation to his or her small business; and
 - (b) any other matters as prescribed under the Regulations.
- (5) A certificate issued under this section cannot be transferred or assigned to a new owner without the approval of the Director.

12 Term of registration

A registration of a small business under section 11 is valid for a term of 5 years from the date on which it is registered.

13 Conditions of registration

The Director may impose reasonable conditions on the registration of a small business.

14 Refusal to register a small business

If the Director refuses to issue a certificate he or she must, within 10 working days of making that decision, notify the applicant in writing and state the reasons for the decision.

15 Cancellation of registration

- (1) The Director may cancel the registration of a small business if:
 - (a) the applicant has provided false or misleading information; or
 - (b) the owner of a small business:
 - (i) breaches any condition of his or her registration; or
 - (ii) fails or refuses to submit information or interferes with or prevents an inspection or submission of information as required under section 20; or

- (c) the Director is notified that a small business has ceased to operate;
or
 - (d) the Director is satisfied that the business is no longer a small business as defined under section 1.
- (2) The Director must inform the owner of the small business of his or her decision to cancel a registration and must give the owner of the small business an opportunity to be heard, and to make representations, prior to cancelling the certificate.

16 Small Business Register

- (1) The Director is to keep and maintain a Register of small businesses.
- (2) The Register must contain the following information:
- (a) the name and address of each registered small business; and
 - (b) the date of application for registration; and
 - (c) the date of issuing a certificate under section 11; and
 - (d) the conditions, if any, attached to the certificate; and
 - (e) the date of commencement of operations of the small business; and
 - (f) any other information which the Director considers necessary.
- (3) The Director must update the Register at least once a year and ensure that the Register is available for inspection at the Department by any person during the ordinary hours of business.
- (4) The Director may supply a copy of the Register or a part of the Register to a person upon payment of a prescribed fee.

PART 4 SMALL BUSINESS DEVELOPMENT FUND AND INCENTIVES TO SUPPORT SMALL BUSINESSES

17 Small Business Development Fund

- (1) The Small Business Development Fund is established.
- (2) The Fund consists of the following:
 - (a) monies appropriated by Parliament for the benefit of the small business sector; and
 - (b) grants made to the Fund; and
 - (c) monies accrued to the Fund out of investments made by the Fund.
- (3) The Director is to administer and manage the Fund for the following purposes:
 - (a) to provide grants, concessional loans or deposits to be made to financial institutions or persons providing access to financing to small businesses; and
 - (b) to support access to financing and export marketing assistance for small businesses; and
 - (c) to financially support any organizations that are established to support, represent or promote small business.
 - (d) to provide any other type of support to the development of small businesses.
- (4) The Minister may by Regulations, on the recommendation of the Council, prescribe the rules and procedures concerning the administration of the Fund.

18 Incentives for small businesses

- (1) The Minister may by Order, on the recommendation of the Council, prescribe the incentives to be granted to different classes of small businesses.
- (2) The Minister may by Order, on the recommendation of the Council, prescribe the criteria under which an incentive is to be granted.

19 Incentives to financial institutions or persons that contribute to or invest on small business

The Minister may by Order, on the recommendation of the Council, prescribe the incentives to be granted to a financial institution or to any other person that assists a small business by providing:

- (a) financial assistance to the small business; or
- (b) programs designed to improve, enhance and develop the small business sector; or
- (c) any other assistance approved by the Council.

PART 5 MISCELLANEOUS PROVISIONS

20 Monitoring and inspection

- (1) The Director may monitor and inspect a small business registered under this Act, for the purposes of:
 - (a) ensuring that the small business complies with the provisions of this Act; and
 - (b) determining whether the small business qualifies as a small business for the purposes of this Act.
- (2) For the purposes of subsection (1), the Director may:
 - (a) inspect the books, records and accounts of the small business; and
 - (b) request any further information, as he or she considers necessary.
- (3) The Director has the power to:
 - (a) enter and inspect the premises of a small business, at any reasonable time; and
 - (b) request such documents or such other information as is deemed necessary to assist him or her in carrying out his or her functions under this Act.
- (4) The Director may delegate to any officer of the Department, any of his or her power under subsection (3).
- (5) A small business must:
 - (a) allow the Director or an officer to inspect the books, records and accounts of that small business at all reasonable times; and
 - (b) maintain proper financial and accounting records relating to the operations of the small business; and
 - (c) allow the Director or officer to monitor the operations of the small business.

- (6) A person who:
- (a) hinders or obstructs the Director or an officer in carrying out his or her functions; or
 - (b) provides false or misleading information,
- under this section, commits an offence and is liable on conviction to a fine not exceeding VT500,000.

20A Annual reports

The Council must submit an annual report of its activities to the Minister within 4 months after the end of each financial year.

21 Penalty notice

- (1) The Director may serve a penalty notice on a person if it appears to the Director that the person has committed an offence under any provision of this Act.
- (2) A penalty notice is a notice to the effect that if the person served does not wish to have the matter determined by a Court, the person may pay within a time and to a person specified in the notice, the amount of penalty stated in the penalty notice.
- (3) A penalty notice may be served personally or by post.
- (4) If the amount of penalty prescribed for the purposes of this section for an alleged offence is paid under this section, no person is liable to any further proceedings for the alleged offence.
- (5) Payment under this section is not to be regarded as an admission of liability for the purpose of, nor in any way affect or prejudice, any civil proceeding arising out of the same occurrence.
- (6) The Regulations may prescribe the amount of penalty payable for the offence if dealt with under this section.
- (7) The amount of a penalty prescribed under this section for an offence must not exceed the maximum amount of penalty which could be imposed for the offence by a Court.

- (8) This section does not limit the operation of any other provision of, or made under, this or any other Act relating to proceedings that may be taken in respect of offences.

22 Regulations

The Minister, on the recommendation of the Director, may make Regulations prescribing all matters:

- (a) required or permitted by this Act to be prescribed; or
- (b) that are necessary or convenient to be prescribed for the carrying out or giving effect to the provisions of this Act.

22A Transitional provision

Small businesses that exist immediately prior to the commencement of this Act, must register under this Act, within 6 months from the commencement of this Act.

23 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°11 DE 2021 RELATIVE AU DÉVELOPPEMENT DES PETITES ENTREPRISES

Sommaire

TITRE 1 DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

1	Définitions.....	3
2	Objectifs de la loi.....	4

TITRE 2 LE CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT DES PETITES ENTREPRISES

3	Conseil de développement des petites entreprises.....	5
4	Président et vice-président du Conseil.....	5
5	Réunions du Conseil.....	6
6	Indemnité de présence	6
7	Fonctions du Conseil	6
8	Pouvoirs du Conseil.....	7

TITRE 3 ENREGISTREMENT ET REGISTRE DES PETITES ENTREPRISES

9	Enregistrement d'une petite entreprise	8
10	Demande d'enregistrement	8
11	Enregistrement d'une petite entreprise	8
12	Durée de l'enregistrement.....	9
13	Conditions d'enregistrement	9
14	Refus d'enregistrer une petite entreprise	9
15	Annulation d'un enregistrement.....	9
16	Registre des petites entreprises	9

TITRE 4 CAISSE DE DÉVELOPPEMENT DES PETITES ENTREPRISES ET MESURES INCITATIVES À L'APPUI DES PETITES ENTREPRISES

17	Caisse de développement des petites entreprises.....	11
18	Mesure incitatives pour des petites entreprises.....	11

19	Mesures incitatives pour des institutions financières ou des personnes qui contribuent à ou investissent dans des petites entreprises	12
----	---	----

TITRE 5 DISPOSITIONS DIVERSES

20	Suivi et inspection	13
21	Avis de pénalité	14
22	Règlements	14
23	Entrée en vigueur.....	14

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 20/07/2021

Entrée en vigueur : 24/11/2021

LOI N°11 DE 2021 RELATIVE AU DÉVELOPPEMENT DES PETITES ENTREPRISES

Disposant de l'enregistrement de petites entreprises et de mesures incitatives pour les petites entreprises en vue de promouvoir, d'encourager et de soutenir le secteur de la petite entreprise et de questions connexes.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

TITRE 1 DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

1 Définitions

Dans la présente Loi, sous réserve du contexte :

certificat désigne un certificat de petite entreprise délivré en application de l'article 11 ;

Conseil désigne le Conseil de développement des petites entreprises créé en vertu de l'article 3 ;

Service désigne le Service responsable de la petite entreprise ;

Directeur désigne le Directeur du Service ;

institution financière désigne l'un quelconque des établissements suivants :

- a) n'importe quelle personne morale qui mène des activités bancaires relevant de la Loi sur les Institutions financières [CAP 254] ;
- b) une coopérative d'épargne et de crédit enregistrée selon la Loi sur les Coopératives [CAP 152] ; ou
- c) toute autre institution de crédit déclarée par le ministre des Finances par arrêté comme étant une institution financière aux fins d'application de la présente Loi ;

Caisse désigne la Caisse de développement des petites entreprises créée en vertu du paragraphe 17.1) ;

mesures incitatives désigne des programmes, des financements, des récompenses, des formations et toute autre assistance que le gouvernement est en mesure d'apporter à des petites entreprises enregistrées conformément à la présente loi ;

ministre désigne le ministre responsable des petites entreprises ;

ministère désigne le ministère responsable des petites entreprises ;

propriétaire désigne une personne qui a créé une petite entreprise ;

Registre désigne le registre des petites entreprises créé en vertu de l'article 16 ;

petite entreprise désigne une entreprise qui :

- a) emploie à présent 5 personnes au plus ; et
- b) a un revenu annuel brut de :
 - i) pas moins de 1 000 000 VT ; et
 - ii) pas plus de 10 000 000 VT.

2 Objectifs de la loi

La présente Loi a pour objectifs :

- a) de promouvoir, d'encourager, de renforcer, de développer et de moderniser les petites entreprises au Vanuatu ;
- b) d'instaurer un cadre pour offrir des mesures incitatives à des petites entreprises ;
- c) d'améliorer la perception du grand public sur la façon dont des petites entreprises contribuent à la croissance économique du Vanuatu ;
- d) de renforcer le partenariat entre le gouvernement et des agences du secteur privé pour promouvoir et faciliter la création de petites entreprises ;
- e) d'accroître la contribution de petites entreprises à la croissance économique du Vanuatu ; et
- f) de s'assurer que les petites entreprises respectent la présente ou toute autre loi.

TITRE 2 LE CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT DES PETITES ENTREPRISES

3 Conseil de développement des petites entreprises

- 1) Il est créé le Conseil de développement des petites entreprises.
- 2) Le Conseil comprend 8 membres.
- 3) Les membres du Conseil sont les suivants :
 - a) le Directeur ;
 - b) le directeur général de la Chambre de Commerce ;
 - c) un représentant des petites entreprises qui connaît et a de l'expérience dans le domaine de l'exploitation de petites entreprises à Vanuatu, désigné par le ministre ;
 - d) un représentant du service des Autorités locales désigné par le directeur des Autorités locales ;
 - e) un représentant du service de l'Industrie désigné par le directeur du service ;
 - f) un représentant du service des Douanes désigné par le directeur du service ;
 - g) un représentant du ministère de l'Agriculture, de l'élevage, de la sylviculture, de la pêche et de la biosécurité désigné par le Directeur général de ce ministère ; et
 - h) une personne désignée par le ministre.
- 4) Les membres mentionnés aux alinéas 3) c) à h) sont nommés par le ministre après consultation du Directeur général du ministère concerné.
- 5) Un membre nommé conformément au paragraphe 4) occupe cette charge pour une durée de 2 ans et il est reconductible pour 2 mandats seulement.

4 Président et vice-président du Conseil

- 1) Le Conseil élit un président et un vice-président parmi ses membres.
- 2) Le président et le vice-président occupent leur charge pour une durée d'un an et peuvent être réélus.

4A Révocation d'un membre

- 1) Un membre nommé conformément au paragraphe 3 4) peut être démis de ses fonctions par le ministre s'il :
 - a) s'absente de 3 réunions consécutives du Conseil sans la permission du Conseil ; ou
 - b) est dans l'incapacité de s'acquitter de ses fonctions.
- 2) Un membre nommé conformément au paragraphe 3 4) peut démissionner à son gré en donnant 2 semaines de préavis par écrit au ministre.

5 Réunions du Conseil

- 1) Le Conseil se réunit au moins 2 fois par an et peut tenir d'autres réunions selon que nécessaire pour la bonne exécution de ses fonctions.
- 2) Le quorum pour une réunion du Conseil est de 5 membres présents en personne.
- 3) Le président préside toutes les réunions du Conseil et en son absence, c'est le vice-président qui y préside.
- 4) Le Conseil peut se réunir même en cas de vacance dans sa composition à condition qu'un quorum soit présent.
- 5) Si un membre du Conseil ne peut pas assister à une réunion du Conseil pour une raison quelconque, il peut désigner une autre personne pour l'y représenter.
- 6) Un membre présent à une réunion dispose d'une voix et les questions soulevées lors d'une réunion sont décidées à la majorité des voix. En cas d'égalité des voix, le président a voix prépondérante.
- 7) Sous réserve de la présente Loi, le Conseil arrête son propre règlement intérieur.

6 Indemnité de présence

Le ministre prescrit par arrêté les indemnités de présence des membres du Conseil qui ne doivent pas dépasser 20 000 VT.

7 Fonctions du Conseil

Le Conseil a pour fonctions :

- a) de conseiller le ministre sur des affaires qui concernent les petites entreprises ; et
- b) de soumettre des recommandations au Ministre sur des questions portant sur :
 - i) la distribution de fonds de la Caisse ; et

- ii) de nouvelles initiatives ou des changements à des initiatives visant à soutenir et à promouvoir le développement du secteur des petites entreprises au Vanuatu.

8 Pouvoirs du Conseil

Le Conseil a le pouvoir de faire tout ce qui est nécessaire ou opportun pour ou en rapport avec l'exécution de ses fonctions.

TITRE 3 ENREGISTREMENT ET REGISTRE DES PETITES ENTREPRISES

9 Enregistrement d'une petite entreprise

- 1) Une personne doit enregistrer sa petite entreprise en application de la présente Loi.
- 2) Une personne qui ne se conforme pas au paragraphe 1) commet une infraction et s'expose sur condamnation à une peine d'amende n'excédant pas 500 000 VT.

10 Demande d'enregistrement

- 1) Une personne doit soumettre une demande auprès du Directeur pour l'enregistrement de sa petite entreprise.
- 2) Une demande formulée selon le paragraphe 1) doit être :
 - a) sous la forme prescrite ; et
 - b) accompagnée :
 - i) d'un droit prescrit ; et
 - ii) de tout autre détail et document à l'appui au sujet de l'entreprise requis par le Directeur.

11 Enregistrement d'une petite entreprise

- 1) Sous les 10 jours de la réception d'une demande selon l'article 10, le Directeur doit prendre une décision quant à l'enregistrement ou non de la petite entreprise en question.
- 2) Le Directeur ne doit pas délivrer un certificat à un demandeur sans s'être assuré que celui-ci :
 - a) détient une patente commerciale en règle ;
 - b) a inclus un plan d'activité viable avec sa demande ; et
 - c) a payé le droit prescrit.
- 3) Si le Directeur décide de délivrer un certificat à un demandeur, il doit le faire sous les 10 jours ouvrables de la prise de décision.
- 4) Un certificat doit disposer de ce qui suit :
 - a) des mesures incitatives dont le propriétaire est en droit de bénéficier en rapport avec sa petite entreprise ; et

- b) de toutes autres questions prescrites par les Règlements.
- 5) Un certificat délivré en vertu du présent article ne peut pas être transféré ou cédé à un nouveau propriétaire sans l'accord du Directeur.

12 Durée de l'enregistrement

L'enregistrement d'une petite entreprise conformément à l'article 11 est valable pour une durée de 5 ans à compter de la date dudit enregistrement.

13 Conditions d'enregistrement

Le Directeur peut imposer toutes conditions raisonnables à l'enregistrement d'une petite entreprise.

14 Refus d'enregistrer une petite entreprise

Si le Directeur refuse de délivrer un certificat, il doit, sous les 10 jours ouvrables de la prise de décision, en informer le demandeur par écrit et indiquer les raisons de sa décision.

15 Annulation d'un enregistrement

- 1) Le Directeur pourra annuler l'enregistrement d'une petite entreprise si :
 - a) le demandeur a fourni des informations fausses ou trompeuses ;
 - b) le propriétaire d'une petite entreprise :
 - i) enfreint une condition de son enregistrement ; ou
 - ii) manque ou refuse de fournir des renseignements ou s'ingère dans ou empêche une inspection ou une soumission d'informations comme l'exige l'article 20 ;
 - c) le Directeur est informé qu'une petite entreprise a cessé d'être exploitée ;
ou
 - d) le Directeur est convaincu que l'entreprise n'est plus une petite entreprise telle que définie à l'article 1.
- 2) Le Directeur doit informer le propriétaire de la petite entreprise de sa décision d'en annuler l'enregistrement et lui donner l'opportunité de se faire entendre et de faire des représentations avant d'annuler le certificat.

16 Registre des petites entreprises

- 1) Le Directeur tient et maintient un registre des petites entreprises.
- 2) Le registre doit contenir les informations suivantes :
 - a) le nom et l'adresse de chaque petite entreprise enregistrée ;

TITRE 3 ENREGISTREMENT ET REGISTRE DES PETITES ENTREPRISES

- b) la date de la demande d'enregistrement ;
 - c) la date de délivrance d'un certificat délivré conformément à l'article 11 ;
 - d) les conditions, le cas échéant, rattachées au certificat ;
 - e) la date à laquelle la petite entreprise commence ses activités ; et
 - f) toute autre information que le Directeur estime nécessaire.
- 3) Le Directeur doit mettre à jour le registre au moins une fois par an et s'assurer que le registre est tenu à disposition au Service pour inspection par quiconque pendant les heures ouvrables habituelles.
- 4) Le Directeur peut remettre une copie du registre ou d'une partie du registre à une personne moyennant paiement d'un droit prescrit.

TITRE 4 CAISSE DE DÉVELOPPEMENT DES PETITES ENTREPRISES ET MESURES INCITATIVES À L'APPUI DES PETITES ENTREPRISES

17 Caisse de développement des petites entreprises

- 1) Il est créé la Caisse de développement des petites entreprises.
- 2) La caisse est constituée par ce qui suit :
 - a) des fonds affectés par le Parlement au profit du secteur des petites entreprises ;
 - b) des subventions à la caisse ; et
 - c) de fonds accumulés dans la caisse provenant d'investissements effectués par la caisse.
- 3) Le Directeur administre et gère la caisse aux fins suivantes :
 - a) fournir des subventions, des prêts à des conditions de faveur ou des dépôts qui seront consentis à des institutions financières ou des personnes qui offrent un accès à des financements à des petites entreprises ;
 - b) soutenir l'accès à des financements et à une assistance commerciale à l'exportation pour des petites entreprises ;
 - c) soutenir financièrement des organisations qui sont établies pour soutenir, représenter ou promouvoir des petites entreprises ; et
 - d) apporter d'autres formes de soutien au développement des petites entreprises.
- 4) Le ministre pourra, sur les conseils du Conseil, prescrire par règlement les règles et les procédures concernant l'administration de la caisse.

18 Mesure incitatives pour des petites entreprises

- 1) Le ministre peut, par Arrêté, sur recommandation du Conseil, prescrire des mesures incitatives devant être accordées à différentes catégories de petite entreprise.
- 2) Le ministre peut, par Arrêté, sur recommandation du Conseil, prescrire des critères applicables pour accorder des mesures incitatives.

19 Mesures incitatives pour des institutions financières ou des personnes qui contribuent à ou investissent dans des petites entreprises

Le ministre peut, par Arrêté, sur recommandation du Conseil, prescrire des mesures incitatives devant être accordées à une institution financière ou à une autre personne qui aide une petite entreprise en apportant :

- a) une aide financière à la petite entreprise ;
- b) des programmes destinés à améliorer, rehausser et développer le secteur des petites entreprises ; ou
- c) toute autre assistance approuvée par le Conseil.

TITRE 5 DISPOSITIONS DIVERSES

20 Suivi et inspection

- 1) Le Directeur peut suivre et inspecter une petite entreprise enregistrée conformément à la présente Loi dans le but :
 - a) de s'assurer qu'elle se conforme aux dispositions de la présente Loi; et
 - b) de vérifier si elle a qualité pour être une petite entreprise aux fins d'application de la présente Loi.
- 2) Aux fins d'application du paragraphe 1), le Directeur pourra :
 - a) inspecter les livres, les registres et les comptes de la petite entreprise ; et
 - b) demander toute autre information qu'il estime nécessaire.
- 3) Le Directeur a le pouvoir de :
 - a) entrer dans les locaux d'une petite entreprise certifiée et les inspecter à toute heure raisonnable ; et
 - b) demander tout document ou autre renseignement qu'il estime nécessaire pour l'aider à s'acquitter de ses fonctions aux termes de la présente Loi.
- 4) Le Directeur peut déléguer à tout fonctionnaire du service l'un de ses pouvoirs quelconques prévus au paragraphe 3).
- 5) Une petite entreprise doit :
 - a) permettre au Directeur ou à un fonctionnaire d'inspecter ses livres, ses registres et ses comptes à toute heure raisonnable ;
 - b) tenir des dossiers financiers et comptables dans les règles concernant ses activités ; et
 - c) permettre au Directeur ou à un fonctionnaire de suivre ses activités.
- 6) Une personne qui :
 - a) gêne ou entrave le Directeur ou un fonctionnaire dans l'exercice de ses fonctions ; ou
 - b) fournit des informations fausses ou trompeuses,

dans l'application du présent article, commet un délit et elle est passible sur condamnation d'une amende ne dépassant pas 500 000 VT.

20A Rapports annuels

Le Conseil doit présenter un rapport annuel de ses activités au Ministre dans les 4 mois de la clôture de chaque exercice financier.

21 Avis de pénalité

- 1) Le Directeur peut signifier un avis de pénalité à une personne s'il lui semble que la personne a commis une infraction à une disposition de la présente loi.
- 2) Un avis de pénalité est un avis ayant pour effet que, si la personne signifiée ne souhaite pas qu'un tribunal soit saisi de l'affaire, elle peut payer au Conservateur le montant de la peine dans le délai qui sont stipulés dans l'avis.
- 3) Un avis de pénalité peut être signifié en main propre ou par voie postale.
- 4) Si le montant de la peine prescrit aux fins d'application du présent article pour une infraction présumée est acquitté conformément au présent article, la personne concernée ne saurait être passible d'autres poursuites au titre de l'infraction présumée.
- 5) Un paiement effectué conformément au présent article ne doit pas être considéré comme un aveu aux fins de toute procédure découlant des mêmes circonstances ni influencer sur ou préjuger une telle procédure.
- 6) Les règlements peuvent prescrire le montant de la peine exigible pour l'infraction si celle-ci est traitée en application du présent article.
- 7) Le montant d'une peine prescrit en application du présent article pour une infraction ne doit pas dépasser le montant maximum de la peine qui pourrait être imposé pour l'infraction par un tribunal.
- 8) Le présent article ne limite pas l'application de toute autre disposition prévue par ou établie en vertu de la présente ou de toute autre loi portant sur des poursuites qui peuvent être engagées relativement à des infractions.

22 Règlements

Le ministre peut, sur recommandation du Directeur, établir des règlements prescrivant tout ce qu'il est :

- a) exigé ou permis de prescrire par la présente Loi ; ou
- b) nécessaire ou opportun de prescrire pour appliquer ou mettre en vigueur les dispositions de la présente Loi.

22A Disposition transitoire

Les petites entreprises qui existent immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente Loi doivent s'enregistrer en application de la présente Loi sous les 6 mois de son entrée en vigueur.

23 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.



REPUBLIC OF VANUATU

PORTS (AMENDMENT) ACT NO. 18 OF 2021

Arrangement of Sections

1	Amendment.....	2
2	Commencement	2

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 20/07/2021

Commencement: 24/11/2021

PORTS (AMENDMENT) ACT NO. 18 OF 2021

An Act to amend the Ports Act [CAP 26].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The Ports Act [CAP 26] is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF PORTS ACT [CAP 26]

1 References to “harbourmaster”

Delete references to “harbourmaster” (wherever occurring), substitute “Director”

2 Section 1

Insert in their correct alphabetical positions:

““Director” means the Director responsible for Ports;

“Director General” means the Director General responsible for Ports;”

3 Heading before section 5

Repeal the heading, substitute “ADMINISTRATION”

4 Sections 5 to 12 and sections 14 to 16

Repeal the sections, substitute

“5. Director

The Director is responsible for the day to day management and administration of this Act.

6. Functions of the Director

In addition to such functions as are conferred on the Director under this Act and any other Act, the Director has the following functions:

- (a) to provide policy directives on Ports infrastructure development; and
- (b) to advise the Minister on Ports policy and development; and
- (c) to implement the requirements of the International Ships and Ports Security (ISPS) Code on international vessels and international ports; and
- (d) to enforce ports security measures and operations on Government ports infrastructures; and
- (e) to implement, maintain and manage development and infrastructures of Government ports; and
- (f) to ensure that the Department performs its functions properly, efficiently and effectively as required under this Act or any other Act.

7. Powers of the Director

The Director has the power to do all things that are necessary or convenient to be done for or in connection with the proper performance of his or her functions under this Act or any other Act.

8. Committees

- (1) The Director may establish such Committees to assist the Director in carrying out his or her functions under this Act.
- (2) The Director is to determine the compositions and functions of the Committees.
- (3) Subject to the directions of the Director, the Committees may regulate their own procedures.”

5 Section 20

Repeal the section, substitute

“20. Dealing with vessels

- (1) A person, other than the owner, must not remove, sink, destroy, demolish or interfere with any wrecked or stranded vessel within the limits of a port unless authorised by the master or owner of the vessel.
- (2) Despite subsection (1), the Director may give 30 days’ notice to the master or owner of the vessel stating reasons to remove, sink, destroy, demolish or interfere with his or her wrecked or stranded vessel.
- (3) The Director may remove, sink, destroy, demolish or interfere with the wrecked or stranded vessel if the master or owner of the vessel fails to comply with the notice under subsection (2).
- (4) The expense incurred in removing, sinking, destroying, demolishing or interfering with the wrecked or stranded vessel under subsection (3) is to be paid by the master or owner of the vessel.”

6 Section 27

Delete “define”, substitute “declare”

7 Section 31

Delete “, other than at a Government wharf,”

8 Section 32

Delete "or goods"

9 Paragraph 33(e)

Delete ".", substitute ";

- (f) uses the flag of the harbourmaster without the approval of the Director;
- (g) fails to comply with the directions of the Director to operate a vessel;
- (h) hinders or causes to hinder the Director, port officer or any person employed by the Director to moor or unmoor, place or remove a vessel;
- (i) releases, cuts or unfastens a line, warp, chain or hawser to a vessel without the authorisation of the Director;
- (j) in cases of international vessels, carries out hull grooming activities alongside the wharf;
- (k) in cases of international vessels, carries out any ballast water exchange within any declared port area."

10 Section 34

Repeal the section, substitute

"34. Penalty

A person who contravenes section 13 or 33 is liable on conviction:

- (a) in the case of an individual – to a fine not exceeding VT5,000,000 or a term of imprisonment not exceeding 6 years, or to both; or
- (b) in the case of a body corporate – to a fine not exceeding VT15,000,000.

34A. Penalty notice

- (1) The Director may serve a penalty notice on a person if it appears to the Director that the person has committed an offence under any provision of this Act or its Regulations.
- (2) A penalty notice is a notice to the effect that if the person served does not wish to have the matter determined by a Court, the person may pay within a time and to a person specified in the notice, the amount of penalty stated in the penalty notice.

- (3) A penalty notice may be served personally or by post.
- (4) If the amount of penalty prescribed for the purposes of this section for an alleged offence is paid under this section, no person is liable to any further proceedings for the alleged offence.
- (5) Payment under this section is not to be regarded as an admission of liability for the purpose of, nor in any way affect or prejudice, any civil proceeding arising out of the same occurrence.
- (6) The Regulations may:
 - (a) prescribe the amount of penalty payable for the offence if dealt with under this section; and
 - (b) prescribe different amounts of penalties for different offences or classes of offences.
- (7) The amount of a penalty prescribed under this section for an offence must not exceed the maximum amount of penalty which could be imposed for the offence by a Court.
- (8) This section does not limit the operation of any other provision of, or made under, this or any other Act relating to proceedings that may be taken in respect of offences.

Miscellaneous Provisions

34B. Immunity

- (1) A civil or criminal proceeding must not be brought against the Director, harbourmaster, pilot or a port officer, for anything done or omitted to be done in good faith by him or her in the execution or purported executions of his or her functions and powers under this Act.
- (2) Subsection (1) does not apply if the Director, harbourmaster, pilot or a port officer acted in bad faith in executing his or her functions or powers under this Act.”

11 Section 35

Repeal the section, substitute

“35. Regulations

- (1) The Minister may, on the advice of the Director, make Regulations:
- (a) required or permitted by this Act to be prescribed; or
 - (b) necessary or convenient to be prescribed for carrying out or giving effect to the provisions of this Act.
- (2) Without limiting subsection (1), the Minister may, on the advice of the Director, make Regulations for all or any of the following:
- (a) to prescribe anchorage fees for international vessels anchoring in the harbour;
 - (b) to regulate access entry and fees for individual or vehicles entering the international Port;
 - (c) to charge light dues and collect fees from international vessels and domestic vessels;
 - (d) to charge fees for mooring and buoying in the harbour;
 - (e) to regulate rental fees for mooring and buoying;
 - (f) to prescribe offences for breaches of the provisions of the Regulations;
 - (g) any other matter required to be prescribed under this Act.”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N°18 DE 2021 SUR LA POLICE DES PORTS (MODIFICATION)

Sommaire

1	Modification.....	2
2	Entrée en vigueur.....	2

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 20/07/2021
Entrée en vigueur: 24/11/2021

LOI N°18 DE 2021 SUR LA POLICE DES PORTS (MODIFICATION)

Loi modifiant la Loi sur la Police des ports [CAP 26].

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

1 Modification

La Loi sur la Police des ports [CAP 26] est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

ANNEXE

MODIFICATION DE LA LOI SUR LA POLICE DES PORTS [CAP 26]

1 Références au « maître du port »

Supprimer et remplacer toutes les références à « maître du port » (partout où cela apparaît), par « Directeur ».

2 Article 1

Insérer dans l'ordre alphabétique correcte :

« **directeur** désigne le directeur responsable des ports ;

Directeur général désigne le Directeur Général responsable des ports ; »

3 Titre avant l'article 5

Abroger et remplacer le titre par « **ADMINISTRATION** »

4 Articles 5 à 12 et articles 14 à 16

Abroger et remplacer les articles

« 5 Directeur

Le directeur est responsable de la gestion et de l'administration quotidiennes de la présente Loi.

6 Fonctions du directeur

Outre les fonctions qui lui sont conférées par la présente Loi et toute autre loi, le directeur a les fonctions suivantes :

- a) fournir des directives politiques sur le développement de l'infrastructure des ports ;
- b) donner des conseils au Ministre sur la politique et le développement des ports ;
- c) mettre en œuvre les exigences du Code international pour la sûreté des navires et des installations portuaires sur les navires internationaux et les ports internationaux ;
- d) faire appliquer les mesures et les opérations de sûreté portuaire sur les infrastructures portuaires du gouvernement ;

- e) mettre en œuvre, maintenir et gérer le développement et les infrastructures des ports du gouvernement ; et
- f) veiller à ce que le service s'acquitte de ses fonctions de manière appropriée, efficiente et efficace, comme l'exige la présente Loi ou toute autre loi.

7 Pouvoirs du Directeur

Le directeur a le pouvoir de faire tout ce qui est nécessaire ou qu'il convient de faire pour ou dans le cadre de la bonne exécution de ses fonctions en vertu de la présente Loi ou de toute autre loi.

8 Comité

- 1) Le directeur peut créer des comités pour l'aider à s'acquitter de ses fonctions en vertu de la présente Loi.
- 2) Le directeur doit déterminer la composition et les fonctions des comités.
- 3) Sous réserve des directives du directeur, les comités peuvent régler leurs propres procédures »

5 Article 20

Abroger et remplacer l'article

« 20. Gestion des navires

- 1) Il est interdit à toute personne, autre que le propriétaire, d'enlever, de couler, de détruire, de démolir ou d'intervenir sur un navire naufragé ou échoué dans les limites d'un port, sauf autorisation du capitaine ou du propriétaire du navire.
- 2) Nonobstant le paragraphe 1), le directeur peut donner au capitaine ou au propriétaire du navire un préavis de 30 jours indiquant les raisons de retirer, de couler, de détruire, de démolir ou de s'occuper de son navire naufragé ou échoué.
- 3) Le directeur peut retirer, couler, détruire, démolir ou intervenir sur le navire naufragé ou échoué si le capitaine ou le propriétaire du navire ne se conforme pas à la notification prévue au paragraphe 2).
- 4) Les frais engagés pour enlever, couler, détruire, démolir ou intervenir sur le navire naufragé ou échoué en vertu du paragraphe 3) sont à la charge du capitaine ou du propriétaire du navire. »

6 Article 27

Supprimer et remplacer « définir » par « déclarer »

7 Article 31

Supprimer « , autrement que sur un quai du gouvernement, »

8 Article 32

Supprimer « ou marchandises »

9 Alinéa 33 e)

Supprimer et remplacer « . », par « ;

- f) utilise le pavillon du maître de port sans l'approbation du directeur ;
- g) ne se conforme pas aux instructions du directeur concernant l'exploitation d'un navire ;
- h) empêche ou fait en sorte d'empêcher le directeur, l'agent portuaire ou toute personne employée par le directeur d'amarrer ou de désamarrer, de placer ou d'enlever un navire ;
- i) libère, coupe ou détache une ligne, une chaîne ou une aussière d'un navire sans l'autorisation du directeur ;
- j) dans le cas des navires internationaux, effectue des activités de nettoyage de la coque le long du quai ;
- k) dans le cas des navires internationaux, effectue tout renouvellement des eaux de ballast dans toute zone portuaire déclarée. »

10 Article 34

Abroger et remplacer l'article

« 34. Sanction

Toute personne qui contrevient à l'article 13 ou 33 commet une infraction qui l'expose sur condamnation :

- a) dans le cas d'une personne physique— à une peine d'amende n'excédant pas 5 000 000 VT ou d'emprisonnement n'excédant pas 6 ans, ou les deux à la fois ; ou
- b) dans le cas d'une personne morale - d'une amende ne dépassant pas 15 000 000 VT.

34A. Avis de pénalité

- 1) Le directeur peut signifier un avis de pénalité à une personne s'il lui semble que cette personne a commis une infraction à une disposition de la présente Loi ou de son règlement d'application.
- 2) Un avis de pénalité est un avis indiquant que si la personne à qui il est signifié ne souhaite pas que l'affaire soit tranchée par un tribunal, elle peut payer, dans un délai et à une personne précisés dans l'avis, le montant de la pénalité indiquée dans l'avis de pénalité.
- 3) Un avis de pénalité peut être signifié en personne ou par la poste.
- 4) Si le montant de la pénalité prescrite aux fins du présent article pour une infraction présumée est payé en vertu du présent article, personne n'est passible d'autres poursuites pour l'infraction présumée.
- 5) Le paiement effectué en vertu du présent article ne doit pas être considéré comme une reconnaissance de responsabilité aux fins de toute procédure civile découlant du même événement, et ne doit en aucun cas affecter ou porter préjudice à cette procédure.
- 6) Le Règlement peut :
 - a) prescrire le montant de la pénalité payable pour l'infraction si elle est traitée en vertu du présent article ; et
 - b) prescrire des montants différents de pénalités pour différentes infractions ou catégories d'infractions.
- 7) Le montant d'une pénalité prescrite en vertu du présent article pour une infraction ne doit pas dépasser le montant maximal de la pénalité qui pourrait être imposée pour cette infraction par un tribunal.
- 8) Le présent article ne limite pas l'application de toute autre disposition de la présente Loi ou de toute autre loi relative aux procédures qui peuvent être engagées pour des infractions.

Dispositions diverses

34B. Immunité

- 1) Aucune procédure civile ou pénale ne doit être engagée contre le directeur, le capitaine de port, le pilote ou un officier de port, pour tout ce qu'il a fait

ou omis de faire de bonne foi dans l'exécution ou la prétendue exécution de ses fonctions et pouvoirs en vertu de la présente Loi.

- 2) Le paragraphe 1) ne s'applique pas si le directeur, le capitaine de port, le pilote ou l'officier de port a agi de mauvaise foi dans l'exercice de ses fonctions ou de ses pouvoirs en vertu de la présente Loi. »

11 Article 35

Abroger et remplacer l'article

« 35. Règlements

- 1) Le ministre peut, sur avis du directeur, établir des règlements :
- a) qui doivent ou peuvent être prescrits en vertu de la présente Loi ;
 - b) nécessaires ou utiles pour l'application ou la mise en œuvre des dispositions de la présente Loi.
- 2) Sans préjudice de la portée du paragraphe 1), le Ministre peut, sur avis du directeur, établir des Règlements pour tout ou partie de ce qui suit :
- a) prescrire des droits d'ancrage pour les navires internationaux qui jettent l'ancre dans le port ;
 - b) pour réglementer l'entrée et les droits d'accès pour les personnes ou les véhicules entrant dans le port international;
 - c) imposer des droits d'éclairage et percevoir des droits auprès des navires internationaux et des navires nationaux ;
 - d) de percevoir des droits pour l'amarrage et le balisage dans le port ;
 - e) de réglementer les frais de location pour l'amarrage et le balisage ;
 - f) prescrire des infractions pour les violations des dispositions du Règlement ;
 - g) toute autre question devant être prescrite en vertu de la présente Loi. »



REPUBLIC OF VANUATU

**VANUATU RURAL DEVELOPMENT BANK
ACT NO. 20 OF 2006**

**Instrument of Appointment – Member of the Board of Directors
of the Vanuatu Rural Development Bank
Order No. 175 of 2021**

In exercise of the powers conferred on me by paragraph 14(1)(e) of the Vanuatu Rural Development Bank Act No. 20 of 2006, I, the Honourable JOHNNY KAONAPO RASOU, Minister of Finance and Economic Management, make the following Order.

1 Appointment

Tekon Timothy TUMUKON, the representative of the Vanuatu Primary Producers Authority nominated by the Vanuatu Primary Producers Authority Board is appointed as a member of the Board.

2 Commencement

This Order commences on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 22nd day of October, 2021.

**Honourable JOHNNY KAONAPO RASOU
Minister of Finance and Economic Management**





REPUBLIC OF VANUATU

AGRICULTURAL FEES ACT [CAP 74]

Agricultural Fees Regulation (Repeal) Order No. 176 of 2021

In exercise of the powers conferred on me by section 1 of the Agricultural Fees Act [CAP 74], I, the Honourable WILLIE DANIEL KALO Minister of Agriculture, Livestock, Forestry, Fisheries and Biosecurity, by Order make this Regulation.

1 Repeal of the Agricultural Fees Regulation

The Agricultural Fees Regulation Order No. 99 of 2012 is repealed.

2 Commencement

This Regulation commences on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 29TH day of SEPTEMBER, 2021.

Honourable WILLIE DANIEL KALO
Minister of Agriculture, Livestock,
Forestry, Fisheries and Biosecurity





REPUBLIC OF VANUATU

AGRICULTURAL FEES ACT [CAP 74]

Agricultural Fees Regulation Order No. 177 of 2021

In exercise of the powers conferred on me by section 1 of the Agricultural Fees Act [CAP 74], I, the Honourable WILLIE DANIEL KALO Minister of Agriculture, Livestock, Forestry, Fisheries and Biosecurity, by Order make this Regulation.

1 Interpretation

In this Regulation, unless the contrary intention appears:

escort means a Biosecurity Officer escorting the movement of a regulated article or good to a specified area for the purpose of assessment and monitoring;

import risk analysis (IRA) means the assessment of the biosecurity risks associated with the import of a range of goods which by its nature, condition, or origin, may expose the natural resources of Vanuatu to potential harm caused by quarantine pests.

service calls means the visits made from a quarantine depot to other premises to carry out the quarantine or phytosanitary duties.

2 Fees for permit services

The fees payable for permit services are set out under the Schedule, Table 1.

3 Fees for import inspection services

The fees payable for import inspection services are set out under the Schedule, Table 2.

4 Fees for treatment services

The fees payable for treatment services are set out under the Schedule, Table 3.

5 Fees for conveyance clearance services – vessel

The fees payable for conveyance clearance services for vessel are set out under the Schedule, Table 4.

6 Fees for conveyance clearance services – aircraft

The fees payable for conveyance clearance services for vessel are set out under the Schedule, Table 5.

7 Fees for exports of plants and plant products services

The fees payable for exports of plants and plant products services are set out under the Schedule, Table 6.

8 Fees for facility accreditation and monitoring services

The fees payable for facility accreditation and monitoring services are set out under the Schedule, Table 7.

9 Fees for exports of animals and animal products services

The fees payable for export of animals and animal products services are set out under the Schedule, Table 8.

10 Fees for veterinary services

The fees payable for veterinary services are set out under the Schedule, Table 9.

11 Fees for other services

The fees payable for other services are set out under the Schedule, Table 10.

12 Commencement

This Regulation commences on the day on which it is made.

Made at Port Vila this 29th day of SEPTEMBER, 2021.



Honourable WILLIE DANIEL KALO
Minister of Agriculture, Livestock,
Forestry, Fisheries and Biosecurity



SCHEDULE
AGRICULTURAL FEES

TABLE 1
CATEGORY 1 – FEES FOR PERMIT SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C1-1	Import permit (personal)	per permit	1,000
C1 -2	Import permit (Commercial)	per permit	3, 500
C1-3	Import permit for live animals (personal)	per permit	5, 000
C1-4	Import permit for live animals (Commercial)	per permit	10, 000
C1-5	Import permit for animal products and biological products (Commercial)	per permit	5, 000
C1-6	Import permit for used vehicle	per permit	5, 000
C1-7	Import permit for used heavy duty machinery	per permit	10, 000
C1-8	Import permit for aggregates	per permit	10, 000
C1-9	Import permit for live organisms	per permit	5, 000
C1-10	Amendments to permits	per permit	1, 000
C1-11	Transit permit	per permit	2, 000
Technical Services – Import Risk Analysis (IRA)			
C1-12	Desktop IRA of low complexity	per IRA	50, 000
C1-13	Desktop IRA of moderate complexity	per IRA	200, 000

SCHEDULE
AGRICULTURAL FEES

C1-14	Desktop IRA of high complexity	per IRA	400, 000
C1-15	IRA overseas	per IRA	
C1-16	Risk analysis of intercepted pest	per hour	1, 000
C1-17	Risk analysis of intercepted products	Per hour	1, 000
C1-18	Risk analysis of ballast water	per vessel	10, 000
C1-19	Risk analysis of aquatic organisms on vessels	Per vessel	20, 000
Post –entry Quarantine (PEQ)			
C1-20	Post-entry quarantine of plants	per 90 days	100, 000
C1-21	Post-entry quarantine of plants at Biosecurity approved private PEQ facility	per visit	1, 000
C1-22	Post-entry quarantine of animals	per 7 days	20, 000
C1-23	Post-entry quarantine of animals at Biosecurity approved private PEQ facility	per visit	5, 000

TABLE 2
CATEGORY 2 – FEES FOR IMPORTS INSPECTION
SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C2 -1	Inspection of personal consignment of plant and animal products and other regulated articles or goods	per consignment	1, 500
C2 -2	Inspection of used personal effects at post office and freight stations (personal)	per consignment	1, 500
C2 -3	Inspection of used personal effects at post office and freight stations (commercial)	per consignment	2, 500
C2 -4	Inspection of postal parcel at freight stations and post office	per consignment	300
C2 -5	Inspection of commercial airfreight cargo	per consignment	4, 000
C2 -6	Inspection of container cargo		6, 000
C2 -7	Inspection of LCL at the wharf, post office and freight stations	per consignment	3, 000
C2 -8	Inspection of sawn timber, timber poles and logs	per cubic	1, 000
C2 -9	Inspection of plywood and other timber products	per consignment	3, 000
C2 -10	Discharge of	per consignment	300

SCHEDULE
AGRICULTURAL FEES

	inspection of break-bulk or loose cargo		
C2 -11	Discharge inspection of FCL	per container	500
C2 -12	Inspection of used vehicle	per unit	3, 500
C2 -13	Inspection of used heavy duty machineries	per unit	6, 000
C2 -14	Inspection of used spare parts up to 1 cubic meter	per consignment	2, 000
C2 -15	Inspection of used spare parts over 1 cubic meter	per consignment	3, 500
C2 -16	Inspection of used tyres	per consignment	3, 000
C2 -17	Empty container discharge inspection – interior and exterior	per container	1, 000
C2 -18	Inspection of other regulated goods or articles	per hour	1, 000
C2 -19	Escort of regulated goods or articles	per escort	4, 000
C2 -20	Detention and storage of articles or goods at the port of entry	per unit	500
C2 -21	Inspection of trade samples	per consignment	1, 000
C2 -22	Inspection of live animals (normal hours)	per hour	3, 000
C2 -23	Inspection of live animals (after hour)	per hour	6, 000

TABLE 3
CATEGORY 3 – FEES FOR TREATMENT SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C3 -1	Fumigation with methyl bromide at 32 g/m ³	per cubic meter	800
C3-2	Fumigation with methyl bromide at 48 g/m ³	per cubic meter	1, 000
C3-3	Fumigation with methyl bromide at 64 g/m ³	per cubic meter	1, 200
C3-4	Fumigation with methyl bromide at 120 g/m ³	per cubic	2, 000
C3-5	Fumigation with phostoxin	per cubic	200
C3-6	Steam cleaning	per hour	5, 000
C3-7	Disinfection (alcohol, formalin, bleach)	per treatment	1, 000
C3-8	Dipping and dusting	per treatment	1, 000

TABLE 4
CATEGORY 4 – FEES FOR CONVEYANCE CLEARANCE
SERVICES – VESSELS

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C4-1	Boarding and clearance of cruise ship vessels of up to 2, 000 passengers	per vessel	30, 000
C4-2	Boarding and clearance of cruise ship vessels over 2, 000 passengers	per vessel	40, 000
C4-3	Boarding and clearance yacht	per vessel	3, 000
C4-4	Boarding and clearance of superyacht	per vessel	10, 000
C4-5	Boarding and clearance of fishing vessel	per vessel	15, 000
C4-6	Boarding and clearance of cargo vessels	per vessel	25, 000
C4-7	Boarding and clearance of tanker vessels	per vessel	25, 000
C4-8	Boarding and clearance of tug boats	per vessel	20, 000
C4-9	Boarding and clearance of non-diplomatic vessel	per vessel	10, 000
C4-10	Surveillance and monitoring of vessels	per vessel	20, 000

TABLE 5
CATEGORY 5 – FEES FOR CONVEYANCE CLEARANCE
SERVICES – AIRCRAFTS

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C5 -1	Boarding and clearance of aircraft less than 30 passengers	per aircraft	3, 000
C5 -2	Boarding and clearance of aircraft less than 31 - 60 passengers	per aircraft	6, 000
C5 -3	Boarding and clearance of aircraft less than 61 - 130 passengers	per aircraft	9, 000
C5 -4	Boarding and clearance of aircraft less than 131 - 200 passengers	per aircraft	12, 000
C5 -5	Boarding and clearance of aircraft over 200 passengers	per aircraft	15, 000
C5 -6	Boarding and clearance of non-scheduled flights	per aircraft	15, 000
C5 -7	Boarding and clearance of private aircraft	per aircraft	15, 000
C5 -8	Boarding and clearance of private aircraft port of call	per aircraft	5, 000

TABLE 6
CATEGORY 6 – FEES FOR EXPORTS OF PLANTS AND
PLANT PRODUCTS SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C6 -1	Inspection and certification of fruits and vegetables	per inspection	3, 000
C6-2	Inspection and certification of other plant produce (commercial)	per inspection	6, 000
C6 -3	Inspection and certification of hand carried products	per certificate	2, 000
C6 -4	Inspection and certification of plants, plant products or other regulated articles or goods for re-export	per certificate	5, 000
C6 -5	Issue of phytosanitary certificate	per certificate	3, 000
C6 -6	Replacement of phytosanitary certificate	per certificate	1, 000

TABLE 7
CATEGORY 7 – FEES FOR FACILITY ACCREDITATION
AND MONITORING SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C7-1	Annual inspection for registration of import premises	per facility	10,000
C7-2	Annual registration of post-entry quarantine (PEQ) facility	per registration	20,000
C7-3	Annual registration private quarantine facility	per registration	20,000
C7-4	Monitoring of quarantine facility	per quarantine period	10,000
C7-5	Annual inspection for registration of export premises	per inspection	10,000
C7-5	Annual registration of export premises for BQA commodities	per registration	30,000
C7-6	Annual registration for copra export premises	per registration	150,000
C7-7	Annual registration for kava export premises	per registration	150,000
C7-8	Annual registration for cocoa export premises	per registration	100,000
C7-9	Annual registration of premises for other commodities	per registration	30,000
C7-10	Audit of Biosecurity approved quarantine facility	per audit	5,000
C7-11	Annual registration of approved growers	per grower	1,000

(bilateral quarantine arrangement (BQA) is an arrangement made between Vanuatu and New Zealand on the access of host material of fruit fly species of economic significance that is imported into New Zealand from Vanuatu)

TABLE 8
CATEGORY 8 – FEES FOR EXPORTS OF ANIMALS AND
ANIMAL PRODUCTS SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C8-1	Inspection and certification of animal products for export (personal)	per certificate	2,500
C8-2	Inspection and certification of animal products for export (commercial) plus 1vt per kg	per certificate	5,000
C8-3	Export seal	per seal	1,500
C8-4	Inspection and certification of companion animals for export or re-export	per certificate	5,000
C8-5	Inspection and certification of live animals for export (per species)	per certificate	10,000
C8-6	Inspection and certification of ornamental fish	per certificate	2,000
C8-7	Replacement of export certificate	per certificate	1,000
C8-8	Escort of animals, animal products, and any other regulated articles of animal origin	per escort	2,000

TABLE 9
CATEGORY 9 – FEES FOR VETERINARY SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
Clinical services			
C10-1	Clinical consultation	per hour	2,000
C10-2	Vaccination of animals	per animal	1,000
Surgical procedures – Dogs			
C10-3	Bitch spays	per animal	20,000
C10-4	Pregnant bitch spays	per animal	12,000
C10-5	Castration	per animal	10,000
C10-6	Euthanasia	per animal	2,000
Surgical procedures – Cats			
C10-7	Spays	per animal	10,000
C10-8	Pregnant spays	per animal	15,000
C10-9	Castration	per animal	5,000
C10-10	Euthanasia	per animal	2,000
C10-11	Other surgical operations	per operation plus cost of materials	12,000
C10-12	Blood tests for canine heart worm	per tests	1,000
C10-13	Other laboratory tests	per tests plus cost of materials	5,000
Commercial livestock			
C10-14	Consultation	per hour	4,000
C10-15	Cattle pregnancy diagnosis	per animal	400
C10-16	Field surgical operations	per operation plus cost of material	5,000
C10-17	Veterinary medication – cattle, horses etc.	per animal	2,000
C10-18	Veterinary drugs – disinfectants, drenches, acaricides, chemicals etc.	per animal	400

TABLE 10
CATEGORY 10 – FEES FOR OTHER SERVICES

ITEM	CHARGE DESCRIPTION	UNIT OF CHARGE	FEE (VT)
C9-1	Service call within 2km in urban area	per trip	2,000
C9-2	Service call over 2km within urban area	per trip	3,000
C9-3	Service call outside urban area	per trip	3,000 plus 100vt per km
C9-4	Inspection and certification of empty shipping container	per container	1,000
C9-5	Surveillance of discharge of cargo	per hour	3,000
C9-6	Supervise fresh produce (fresh fruits and vegetables) high temperature forced air (HTFA) treatment	per consignment	3,000
C9-4	Destruction of items	per cubic	3,000
C9-7	Travel overnight cost per night	per officer	5,000
C9-8	Overtime claim after hours per officer	per hour	1,800
C9-9	Garbage disposal and destruction	per cubic meter	3,500

”

FRASER COMMODITIES LIMITED

NOTICE OF INTENTION TO REMOVE COMPANY FROM THE REGISTER
IN ACCORDANCE WITH SECTION 140(c) OF THE COMPANIES ACT NO. 25 OF 2012

NOTICE NO. 146 OF 2021

Notice is hereby given of the intention to remove **Fraser Commodities Limited** from the Vanuatu Register 30 days from the date of this notice on the grounds that it has ceased to carry on business, has discharged in full its liabilities to all its known creditors and has distributed its surplus assets in accordance with its Rules and this Act.

If any person objects to the removal of the company from the Register then such person may apply to the Supreme Court and lodge a notice of objection to the removal not later than 14 days from the publication of this notice, on one or more of the grounds set out in Section 144(1) of the Companies Act and shall serve a copy of such objection to the following address: -

Fraser Commodities Limited
c/o Barrett & Partners
PO Box 240
Port Vila
Email: service@bap.com.vu

Dated at Port Vila this 28 September 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mark Stafford', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.

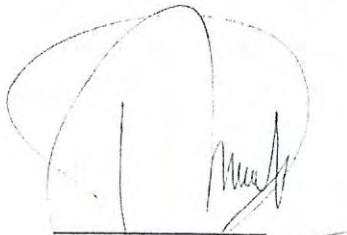
Authorised by the Company to make this application

MANUIA LIMITED

NOTICE NO. 147 OF 2021

MANUIA LIMITED, company number 301506, a private local company, limited by shares and incorporated on 9 December 2018 hereby gives notice, pursuant to Sections 141 and 143 (2) of the Companies Act No 25 of 2012, that it will be applying to be removed from the Vanuatu Companies Register.

Dated at Nor Gledmia this 12th day of October 2021.



Pascal Jacques
Director